

## FM Genki

Bài phát thanh lần thứ 4 dành cho

ngày 21 và ngày 28 tháng 5 năm 2017

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả  
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là  
*Nguyễn Việt và O-Nishi*

Những tia nắng ấm ngày càng có vẻ nóng gắt hơn. Chính vì vậy khi đi ra ngoài nhớ chuẩn bị dù hay nón để phòng ngừa nắng nóng.

☆/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là phần giới thiệu một phong tục thay

đổi y phục theo mùa <sup>ころもが</sup> 「衣替え」

Tại Nhật Bản, khi bắt đầu vào tháng 6, nhiều người hẳn nghe <sup>ころもがえ</sup> 「衣替え」. Theo lịch sử Nhật Bản, từ xưa truyền lại thì từ triều đình của triều đại <sup>へいあん</sup> 平安, đã ban hành thủ tục này. Rồi từ đó quảng bá và lan rộng dần. Sang đến triều đại <sup>めいじ</sup> 明治, chính phủ ban hành luật thay đổi y phục từ 「tháng 6 ngày 1 đổi sang y phục mùa hè; tháng 10 ngày 1 chuyển sang y phục mùa đông」 và thông tục này vẫn tiếp tục thực thi cho đến hiện nay. Theo thời đại sinh hoạt đời sống có thay đổi, y phục cũng thay đổi theo mùa thích ứng với điều kiện thiên nhiên.

Ví dụ như: y phục tại trường học; nhân viên lái xe bus hay lái xe điện hay y phục nhân viên cảnh sát; người đi lại đều thay đổi y phục cho thích hợp – thông thường “ ngày 1 tháng 6 cho đến ngày 30 tháng 9 là y phục mùa hè ” “ ngày 1 tháng 10 cho đến ngày 30 tháng 5 là y phục mùa đông ”.

Không chỉ y phục mà từ xa xưa vật dụng, cùng màu sắc, cũng được thay đổi cho thích hợp theo mùa. Ngày xưa không có máy điều hòa không khí như hiện nay nên để làm mát mẻ, khi mùa hè đến các cửa kéo giấy – <sup>しょうじ</sup> 障子 hay vách ngăn bằng giấy <sup>ふすま</sup> ふうすま được thay đổi bằng vật liệu thông gió để làm mát nhà.

Mọi người thế nào? Có đổi bao gối cushion hay màn cửa sang màu xanh hay xanh lá để làm dịu mắt mát mẻ không khí chưa – nhớ đừng quên nhé khi mùa hè đến.

☆/ Và tiếp theo là chuyên bảo hiểm quốc dân <sup>こくみんけんこうほけん</sup> 国民健康保険

こくみんけんこうほけん

国民健康保険, bảo hiểm sức khỏe quốc dân nhằm làm yên tâm người đã có gia nhập nếu gặp phải bị thương tật hay đau ốm. Vì tiền điều trị chỉ phải trả một phần tương ứng không phải lo lắng nhiều về chi phí điều trị.

Kể từ tháng 4, người mới nhận việc hay thoái chức cũng như thay đổi chỗ ở đều nghỉ đến việc bảo hiểm. 国民健康保険, là bảo hiểm quốc dân của chính phủ nên được vận hành đến tận từng khu phố - nên khi thay đổi chỗ ở thì cần đến khai báo để thay đổi ở ban bảo hiểm nơi tòa hành chánh tỉnh. Trường hợp người thoái chức muốn và bảo hiểm quốc dân thì mang theo: giấy chứng nhận thoái chức cùng con dấu ấn, bằng lái xe hay giấy chứng nhân có hình cùng My number của toàn thể gia đình để cùng gia nhập. Cũng như khi một người trong gia đình muốn gia nhập thêm vào hay rút ra khỏi thẻ bảo hiểm hiện hành - đều phải mang theo con dấu riêng cùng giấy chứng nhận có dán hình và My number Card. Cả 2 trường hợp muốn gia nhập hay rút ra, thời gian hiệu lực là trong 14 ngày. Trường hợp thông báo trễ cũng như trả tiền bảo hiểm để dồn lên không trả - bảo hiểm không hiệu lực, tiền trị liệu hải trả trong thời gian này là toàn phần.

Muốn biết thêm chi tiết liên lạc để hỏi

ひめじしやくしよ

姫路市役所 ở ban 国民健康保険課, qua số Tel: 079 - 221 - 2358

ほたる

☆/ Và sau cùng là thông tin về đom đóm hay 蛍

Thú ngắm đom đóm bay trong mùa hè từ hạ tuần tháng 5 đến trung tuần tháng 6 được nhiều người tham dự. Quanh thành phố Himeji, các nơi có thể đến như là: 夢前町前之庄 hay 香寺町須加院 hoặc 林田町.

Đặc biệt, trong thành phố Himeji tại 安富町 nơi được gọi là 「花とホテルのまち」. Trong thời gian gần đây vì ảnh hưởng thay đổi môi trường nên đom đóm mất đi khá nhiều nên nhiều người kêu gọi phục hồi điều kiện sống cho loài sinh động vật này. Đom đóm hiện nay sống tại nhiều điểm như: đa phần ở dọc bờ sông

やすとみちょうはやしだがわ

安富町 林田川. Có một lời nhắc nhở là khi đi ngắm loài đom đóm chập chờn trong không khí ở ven sông rạch hay vùng rừng núi nhớ mang giày cao ống để phòng ngừa rắn độc cũng như ngăn ngừa sâu bọ. Và lời kêu gọi: khi đi, ngắm thôi không nên bắt về cũng như không nên sử dụng đèn bấm và nên giữ không khí yên tĩnh không khuấy động sự yên tĩnh của thiên nhiên

*Chương trình phát thanh hằng tuần đến đây là chấm dứt.*